

simeda®

connect+®



*Manuel de conceção para
próteses personalizadas*

INDICE DE CONTENIDOS

Responsabilidade e garantia	4
1. Responsabilidade	4
2. Garantia Serenity®	4
Restauração CAD-CAM Anthogyr	5
1. Simeda® e Connect+®	5
2. Diferentes tipos de próteses	5
3. Materiais CAD-CAM disponíveis	7
4. Plataformas disponíveis	8
WebOrder	10
1. Encomenda através de WebOrder	10
2. Preparação do modelo	10
3. Encomenda através de envio de ficheiro	11
4. Encomenda através de envio de modelo	12
5. Prazos de entrega	15
Validação do seu scanner	16
1. Explicações	16
2. Regras e condições	16
3. Validade	16
Digitalização	17
Conceção de pilares personalizados Simeda® e Connect+®	19
1. Indicações e perfis disponíveis	19
2. Limites de conceção	19
3. Especificidades para próteses Simeda® em interface direita	20
4. Especificidades para próteses Simeda® em interface AxIN®	21

Conceção de pontes de implante Simeda® e Connect+® 22

- | | |
|--|----|
| 1. Indicações e perfis disponíveis | 22 |
| 2. Limites de conceção | 23 |
| 3. Especificidades para próteses personalizadas Simeda® com conexão inLink® | 24 |
| 4. Especificidades para próteses personalizadas com Acesso Angulado Multi Unit | 25 |

Conceção de supraestrutura de tipo pilares implante Simeda® e Connect+® 26

- | | |
|--|----|
| 1. Indicações e perfis disponíveis | 26 |
| 2. Limites de conceção | 27 |
| 3. Especificidades para próteses personalizadas Simeda® com conexão inLink® | 27 |
| 4. Especificidades para próteses personalizadas com Acesso Angulado Simeda® ou Connect+® | 27 |

Conceção de barras de implantes para próteses amovíveis Simeda® e Connect+® 28

- | | |
|---|----|
| 1. Barras de implantes para cavaletes | 28 |
| A. INDICAÇÕES E PERFIS DISPONÍVEIS | 28 |
| B. LIMITES DE CONCEÇÃO | 29 |
| C. ESPECIFICIDADES PARA PRÓTESES PERSONALIZADAS SIMEDA® | 29 |
| 2. Barras de implantes para attachements | 30 |
| A. INDICAÇÕES E PERFIS DISPONÍVEIS | 30 |
| B. LIMITES DE CONCEÇÃO | 32 |
| C. ESPECIFICIDADES PARA PRÓTESES PERSONALIZADAS SIMEDA® | 32 |

Conceção de próteses dento-suportadas 33

- | | |
|----------------------------------|----|
| 1. Restaurações dento-suportadas | 33 |
| 2. Preparação do modelo | 33 |
| 3. Limites de conceção | 33 |

Responsabilidade e garantia

1. Responsabilidade

A Anthogyr compromete-se a respeitar a morfologia validada pelo laboratório nos limites das capacidades das máquinas de fresagem. As conexões de implantes múltiplos são controladas tridimensionalmente em máquinas e os unitários por medições mecânicas. Todos os produtos personalizados fabricados são validados no controlo final de forma protética: controlo do modelo ou do análogo em caso de encomenda por ficheiro de cliente.

Aquando da receção de uma peça personalizada fabricada pela Anthogyr, os técnicos de próteses e os dentistas validam-na antes da utilização.

As conexões de implantes das próteses personalizadas Anthogyr não devem ser retocadas.

→ Se a situação clínica o exigir, retocar, segundo os limites de conceção definidos neste manual, as próteses em zircónio com uma ferramenta diamantada de grãos finos, a uma velocidade de rotação elevada e sob irrigação abundante, as próteses em cromo-cobalto e em titânio com uma ferramenta em carboneto de tungsténio. Para as estruturas em cromo-cobalto, destinadas a ser diretamente ceramizadas, utilizar fresas de acabamento de origem mineral e evitar as ferramentas diamantadas de tungsténio (risco de aparecimento de bolhas).

→ QUALQUER RETOQUE CONSTITUI UM RISCO DE FRAGILIZAÇÃO MECÂNICA DA PEÇA.

Apenas os médicos com formação em implantologia dentária devem colocar estes componentes. Os componentes protéticos devem ser fixos para evitar a inalação ou a deglutição durante a utilização intraoral.

Em caso de defeito, a Anthogyr não tem outra obrigação para além da substituição da peça. Em caso algum a Anthogyr poderá ser responsável pelos trabalhos realizados pelo técnico de próteses e pelo médico.

A Anthogyr garante, em conformidade com as disposições legais, o cliente contra qualquer defeito oculto, proveniente de uma falha do material ou de fabrico que afete o produto fornecido ao laboratório e o torne impróprio para utilização.

Qualquer garantia é excluída em caso de conceção, má utilização, negligência ou falha de manutenção por parte do cliente, como em caso de desgaste normal.

2. Garantia Serenity®

As próteses dentárias personalizadas fabricadas pela Anthogyr beneficiam do programa de garantia Serenity®.

A Anthogyr não pode ser considerada responsável por problemas clínicos e não pode incorrer em qualquer responsabilidade que seja da competência exclusiva do técnico de próteses e/ou ao dentista. A validação da conceção da prótese dentária personalizada é da responsabilidade do laboratório e do dentista. Se a encomenda for feita por modelo, a Anthogyr enviará um ficheiro de conceção e o produto será fresado apenas após validação pelo laboratório ou dentista na WebOrder.

Para fazer valer os seus direitos, o cliente deverá devolver o formulário Serenity® preenchido e a peça defeituosa à Anthogyr num prazo máximo de 90 dias a partir da descoberta dos defeitos.

A substituição dos componentes defeituosos não terá como efeito o prolongamento das condições da garantia acima determinada.

Para qualquer informação complementar, consultar as condições gerais de garantia do programa Anthogyr Serenity® em <https://www.anthogyr.pt/servicos/programa-de-garantia-serenity>

O programa Serenity® aplica-se a todas as filiais do grupo Anthogyr. Os outros países são abrangidos por uma garantia dos produtos de 5 anos.

Restauração CAD-CAM Anthogyr

1. Simeda® e Connect+®

simeda®

As próteses personalizadas Simeda® destinam-se às restaurações protéticas Implanto-suportadas Anthogyr ou às restaurações protéticas Dento-suportadas.






connect+®

As próteses personalizadas Connect+® destinam-se às restauração protéticas protéticas Implanto-suportadas para plataformas de implante MPS (Multi Platform Solutions) ou às restaurações protéticas dento-suportadas.

2. Diferentes tipos de próteses

A. RESTAURAÇÕES IMPLANTO-SUPORTADAS

Próteses fixadas sobre implantes ou pilares cónicos/Multi Unit/inLink®.

	Imagem	Titânio	CoCr	Zircónio Sina Z/T/ML
Pilar personalizado		X	-	X*
Coroa aparafusada		X	X	X*
Barra para prótese amovível		X	X	-
Ponte sobre pilares Supraestrutura		X	X	-
Ponte implantar		X	X	X

*Em interface de titânio, segundo a plataforma de implante.

De acordo com o tipo de prótese, os parafusos definitivos são fornecidos com esta.

B. RESTAURAÇÕES DENTO-SUPORTADAS

Próteses cimentadas sobre dentes naturais ou sobre pilares implantares.

	Imagem	Titânio	CoCr	Zircônio Sina Z/T/ML	Vita ENAMIC®*	Vita SUPRI- NITY® PC*	IPS e.max® CAD**
Ponte de 2 a 14 elementos		X	X	X	-	-	-
Coifa		X	X	X	-	-	-
Inlay / Onlay e faceta		-	-	X	X	X	X
Coroa		-	-	X	X	X	X

* Fabricante Vita

** Fabricante IVOCAR VIVADENT

3. Materiais CAD-CAM disponíveis

TITÂNIO GRAU V (SELON ISO22674)



- Resistência à rutura >860 MPa
- Módulo de Young 110GPa
- Duração Vickers 350 HV
- Coeficiente de dilatação térmica 10.3 µm/mK
- Densidade 4.42 g/cm³
- Consultar a nota de informação «Características técnicas do Titânio»

CROMO-COBALTO GRAU V (SELON ISO22674)



- Resistência à rutura >900 MPa
- Duração Vickers 275 HV
- Coeficiente de dilatação térmica 14.2±0.3 µm/mK
- Densidade 8.3 g/cm³
- Consultar a nota de informação «Características técnicas da liga cromo-cobalto Simeda®»

ZIRCÓNIO SINA Z/T/ML (SELON ISO6872)



- Sina Z : zircónio opaco, disponível em 16 tons
- Sina T : zircónio translúcido, disponível em 16 tons
- Sina ML : zircónio multi-layer, disponível em 16 tons
- Resistência à rutura >1150 MPa
- Módulo de Young 210GPa
- Duração Vickers 1250 HV
- Coeficiente de dilatação térmica 10 µm/mK
- Consultar a nota de informação «Características técnicas do zircónio Sina Z / T e do zircónio Sina ML»

VITA ENAMIC®



- Restaurações unitárias de tipo coroa, inlay/onlay, facetas
- Resistência à rutura >150-160 MPa

VITA SUPRINITY® PC



- Restaurações unitárias de tipo coroa, inlay/onlay, facetas
- Resistência à rutura 420 MPa
- Coeficiente de dilatação térmica 2.3 µm/mK

IPS E.MAX CAD



- Restaurações unitárias de tipo coroa, inlay/onlay, facetas
- Resistência à rutura 360 MPa
- Coeficiente de dilatação térmica 10.5 µm/mK

4. Plataformas disponíveis

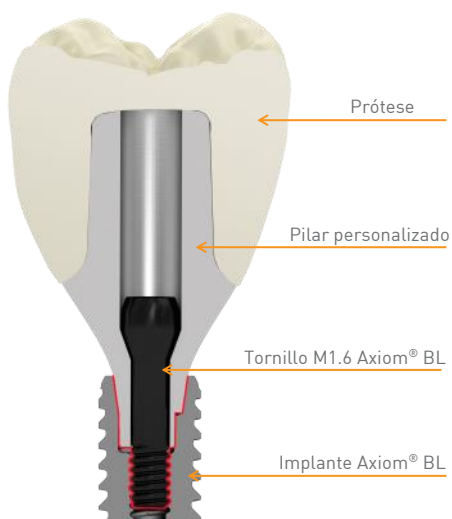
A. PLATAFORMAS AXIOM® MULTI LEVEL® PARA PRÓTESES SIMEDA®

AXIOM® BL, BONE LEVEL

- Os implantes Axiom® BL apresentam uma conexão única de Ø2.7 mm.
- São utilizados em combinação com pilares Multi Unit ou pilares inLink® para restaurações múltiplas aparafusadas.

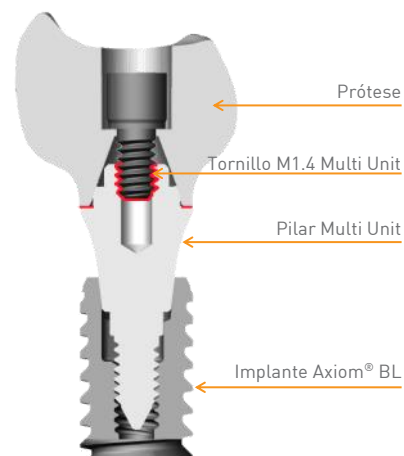
- **Restauração unitária aparafusada indexada :**

- **Conexão cônica indexada** de Ø2.7 mm único
- Rosca M1.6



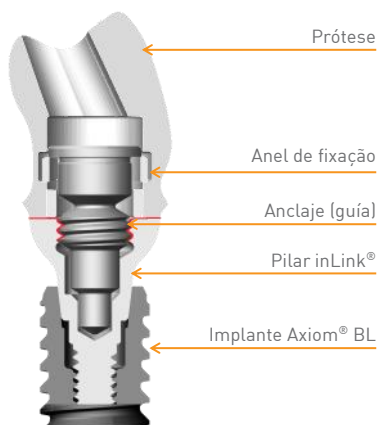
- **Restaurações múltiplas aparafusadas em pilares Multi Unit :**

- 2 diâmetros de plataforma : Ø4.0/Ø4.8
- **Conexão plana não indexada**
- Rosca M1.4



- **Restaurações múltiplas aparafusadas em pilares inLink® :**

- 2 diâmetros de plataforma : N : Ø4.0 / R : Ø4.8
- **Conexão plana não indexada**
- Rosca M2.8



COMPATIBILIDADE PLATAFORMAS AXIOM® BL

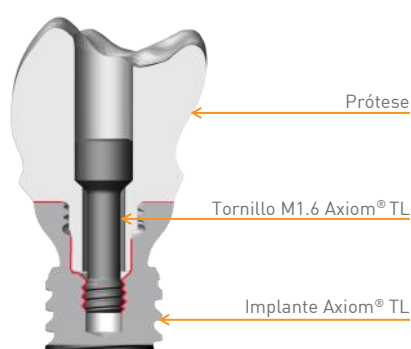
	Conexões disponíveis		
	Conexão cônica indexada	Conexão plana não indexada (Multi Unit)	Conexão plana não indexada (inLink®)
Próteses unitárias	X	IMPOSSÍVEL	IMPOSSÍVEL
Próteses múltiplas aparafusadas	IMPOSSÍVEL	X	X
Barras implantares	IMPOSSÍVEL	X	IMPOSSÍVEL

AXIOM® TL, TISSU LEVEL

Os implantes Axiom® TL têm várias conexões :

- Restauração unitária aparafusada indexada :**

- 2 diâmetros de plataforma : N : Ø4.0 / R : Ø4.8
- **Conexão plana indexada**
- Rosca M1.6



Conexión inLink®

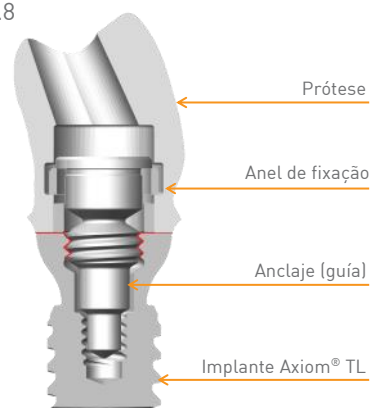
Rosca M1.6



Trilobe

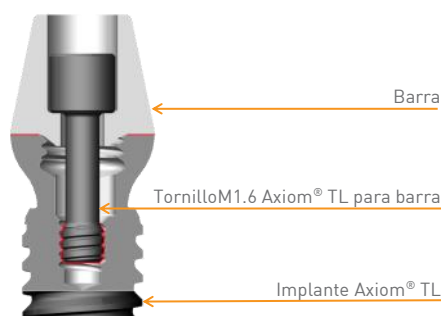
- Restaurações múltiplas aparafusadas sobre conexão inLink® :**

- 2 diâmetros de plataforma : N : Ø4.0 / R : Ø4.8
- **Conexão plana e não indexada**
- Rosca M2.8



- Restauração tipo barra para prótese amovível :**

- 2 diâmetros de plataforma : N : Ø4.0 / R : Ø4.8
- **Conexão plana não indexada**



COMPATIBILIDADE PLATAFORMAS AXIOM® TL

	Conexões disponíveis		
	Conexão M1.6 plana indexada	Conexão plana não indexada (inLink®)	Conexão M1.6 plana não indexada
Próteses unitárias	X	IMPOSSÍVEL	IMPOSSÍVEL
Próteses múltiplas aparafusadas	IMPOSSÍVEL	X	IMPOSSÍVEL
Barras implantares	IMPOSSÍVEL	IMPOSSÍVEL	X

B. PLATAFORMAS PARA PRÓTESES CONNECT+®

A lista de compatibilidade das plataformas de implantes disponíveis encontra-se no site da Anthogyr no seguinte endereço : <https://www.anthogyr.com/compatibility-list>

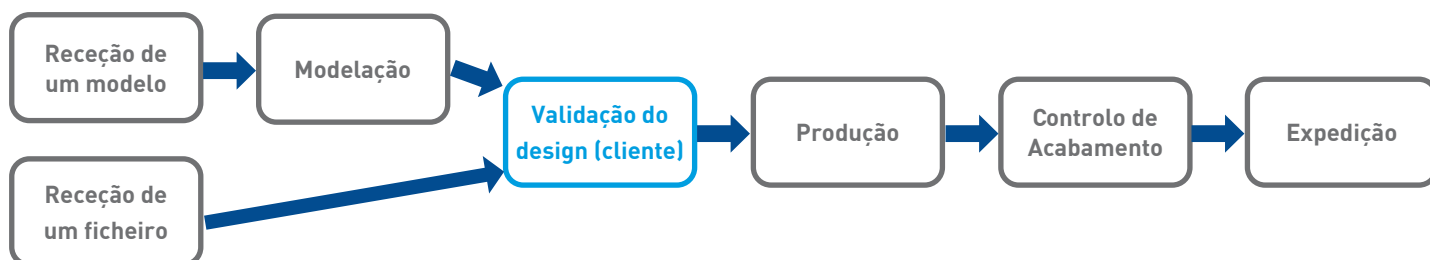
→ Exemplo de marcas disponíveis : Nobel Biocare®, Straumann, Zimmer, Biomet 3i, Dentsply...

WebOrder

1. Encomenda através de WebOrder

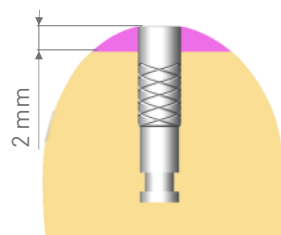
Registrar-se na página seguinte : <https://weborder.anthogyr.com/register/Pt>

- A Assistência Técnica fornecer-lhe-á rapidamente uma identificação (nome de utilizador e palavra passe) para o acesso à WebOrder Anthogyr.
- Todas as encomendas (através de envio de ficheiro ou de modelo) devem ser realizadas na WebOrder.
- A WebOrder permite acompanhar o avanço dos trabalhos em tempo real nestas diferentes etapas :



2. Preparação do modelo

- Utilizar gesso extra duro sem adição de resina ou de polímero.
- Limpar os restos de óleo de silicone do modelo provenientes do análogo ou do registo da oclusão.
- Se for utilizada uma base, deve desmontar-se facilmente para retirá-la e realizar a digitalização.
- Preparar modelos com uma falsa gengiva amovível completa em todas as zonas em contacto com a prótese e limpar os resíduos de isolante.
- Os análogos de implantes devem estar estáveis e intactos. (Sem impactos, arranhões, impurezas).
- A plataforma de implante deve ultrapassar o gesso cerca de 2 mm :

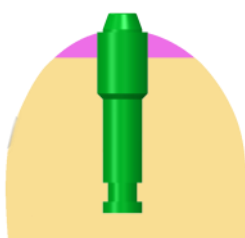


- Validar o modelo com a ajuda de uma chave de validação em gesso.

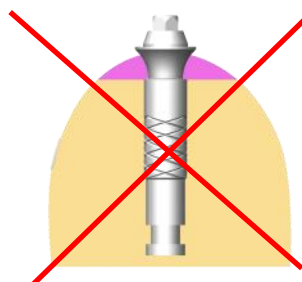
ATENÇÃO!

É contraindicado montar um pilar num análogo de implante. Utilizar análogos de pilares cónicos apropriados.

OK



NO



3. .Encomenda através de envio de ficheiro

A. PROGRAMAS CAD COMPATÍVEIS

exocad

→ Com Versão "Engine Build 4138" e versões seguintes

3shape

→ Com Versão 2014 e versões seguintes



dental wings

→ Com Versão 2.9 e versões seguintes

A Assistência Técnica irá ajudá-lo na instalação da biblioteca de plataformas de implantes Simeda® e Connect+® no seu sistema.

B. CAD-FILES (FICHEIROS DE CONCEÇÃO)

A tabela seguinte apresenta os tipos de ficheiro a enviar através da WebOrder em função do programa utilizado :

	ExoCAD®	3Shape®	DentalWings®
.stl	X	X	X
.constructionInfo	X	-	-
.xml	-	X	X

C. SCAN FILE (FICHEIRO DE SCAN)

Esta opção dá a possibilidade ao cliente de não fazer o design e de deixar esta operação para a Anthogyr SA Mersch.

Os ficheiros a enviar são :

- Modelo
- Antagonista
- Scan-adapter ou preparação
- Oclusão

Os formatos de ficheiros a enviar são :

- STL
- DCM

D. LIMITES DE GARANTIA

A Anthogyr reserva-se o direito de eliminar a garantia Serenity® caso se constate um dos seguintes elementos num ficheiro STL enviado :

- Encomenda de pilares + pote sem envio de modelo.
- Design que não garante os limites de conceção definidos neste guia.
- Ficheiro STL com conexões referidas na nossa lista de compatibilidade como não sendo garantidas para prótese múltipla ou zircónio.

4. Encomenda através de envio de modelo

A. ELEMENTOS A FORNECER PARA A DIGITALIZAÇÃO

- Modelo com falsa gengiva amovível
- Modelo validado com uma chave em gesso
- Antagonista
- Wax up
- Selecionar a opção «transporte» para que a Anthogyr organize o transporte dos elementos necessários do laboratório para a Anthogyr S.A. Mersch.

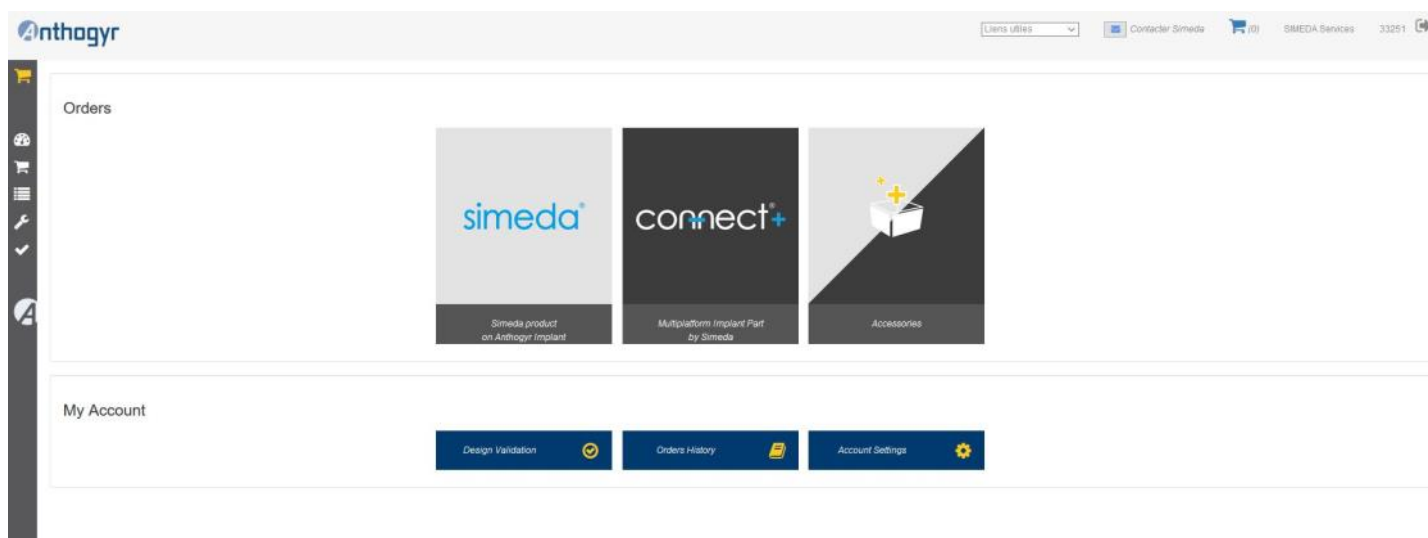


B. VALIDAÇÃO DA MODELAÇÃO

- Disponível em PC/Mac, tablet ou smartphone.
- Tenha consigo a sua identificação WebOrder Anthogyr. (Se a tiver perdido, contacte a Assistência Técnica).

Visualização :

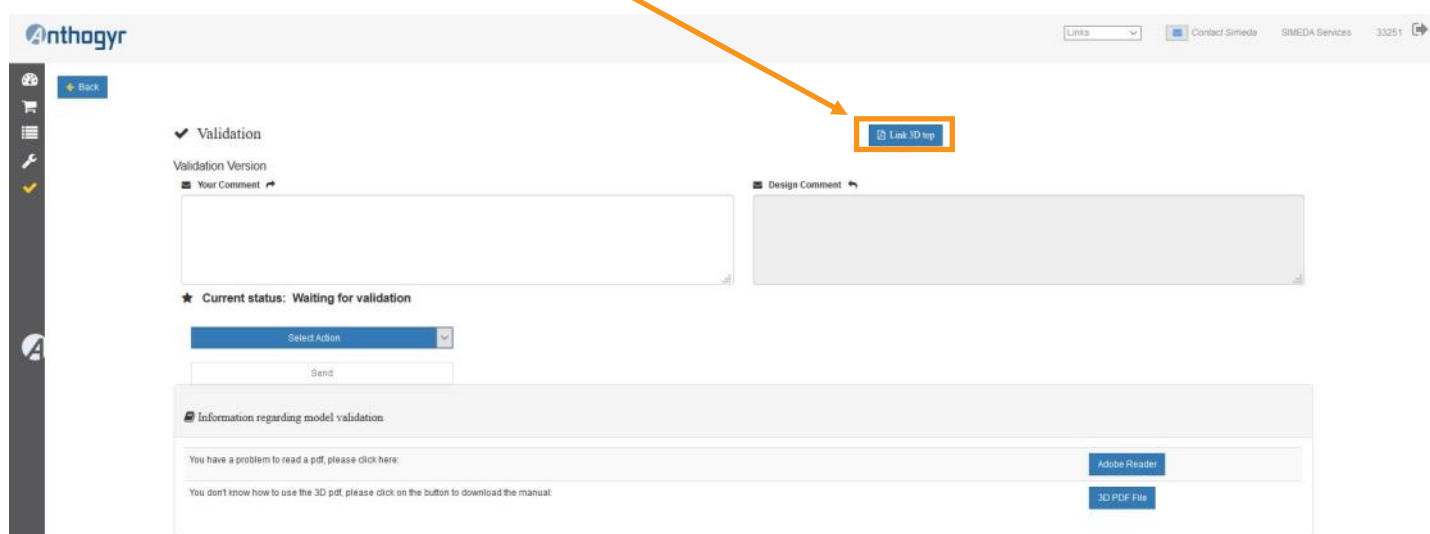
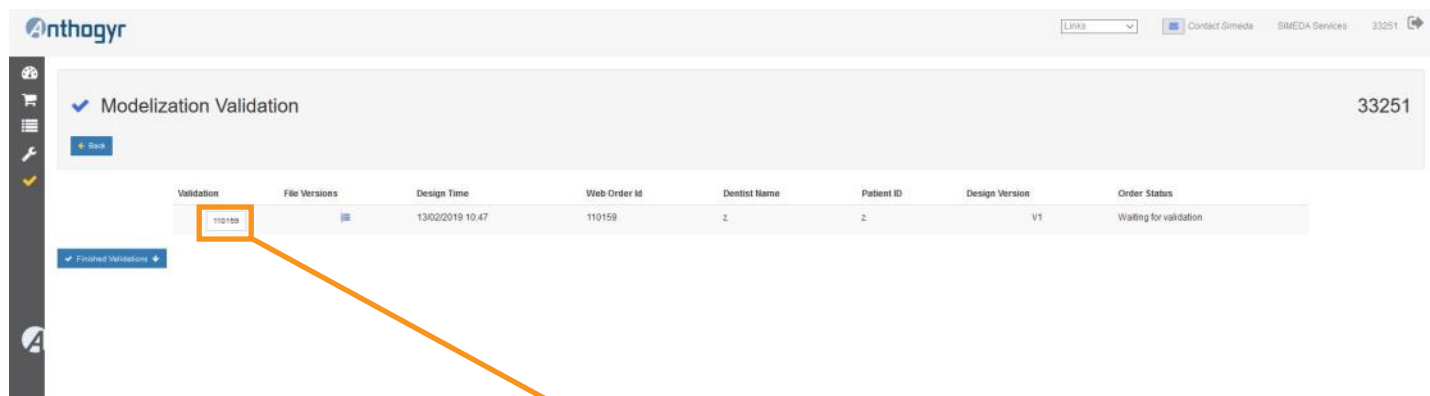
- Carregue na ligação do e-mail de validação que recebeu.
- Entre na WebOrder Anthogyr. <https://weborder.anthogyr.com/start:>



- Carregue em Validação Modelação.
- Selecione a encomenda e depois carregue em Visualizar ou em Exportar.



A visualização permite-lhe visualizar o Viewer 3D ExoCAD® diretamente na internet, mas deixará de estar disponível após validação porque não será descarregado. **(Pondere guardar a ligação se desejar visualizá-lo após validação; continua disponível durante 90 dias).**



Validação, Modificação :

Após a visualização será possível validar a concepção, solicitar uma modificação ou pedir para ser contactado pela Assistência Técnica Anthogyr.

Durante a receção de um ficheiro a aguardar validação, receberá um email e um SMS para avisá-lo de que o seu trabalho está a aguardar validação.











New Modelization
Validation, Web Order: 7165

13:18

C. COLOCAÇÃO EM ARTICULADOR

A tabela abaixo apresenta todos os articuladores utilizados pela Anthogyr SA Mersch.

Articulador disponível Anthogyr		
Marca	Base	Foto
Articulador Artex amann gırrbach		
Articulador Sam		
Articulador Quick Master Fag		
Articulador ASA		

D. LIMITES DE GARANTIA

A Anthogyr reserva-se o direito de eliminar a garantia Serenity® caso se constate um dos elementos seguintes no modelo enviado :

- Modelo que não permite encontrar a oclusão.
- Modelo sobre implante sem falsa gengiva amovível (que não permite controlar a passividade).
- Modelo em implante múltiplo sem montagem diretora.
- Modelo em implante unitário sem montagem diretora ou antagonista.
- Modelo com vários análogos referidos na nossa lista de compatibilidade como não sendo garantidos para prótese múltipla ou em zircónio.
- Modelo com um (ou vários) análogo(s) que apresentam vestígios de limagem ou de desgaste que não pode(m) garantir a passividade.
- Modelo com, pelo menos, um análogo móvel no gesso.
- Modelo com, pelo menos, um análogo revestido de gesso ou demasiado próximos que não permitam o posicionamento dos scan-adapters.
- Modelo cortado para implantes múltiplos.
- Modelo com pilares de conversões InLink® (os scan-adapters montam-se apenas nos análogos).
- Modelo com um caso aparafusado-cimentado em conexões cónicas.

5. Prazos de entrega

Consultar a tabela disponível na internet :

https://www.anthogyr.com/sites/default/files/en_2018-06_delaislivraisonsimedconnect.pdf

ATENÇÃO!

Os CAD-files devem estar na WebOrder antes das 15h00 GMT / Luxemburgo para estarem nos prazos padrão.

Os scan-files devem estar na WebOrder antes das 12h00 GMT / Luxemburgo para estarem nos prazos padrão.

NOTA : Os nossos prazos são calculados com base em dias úteis. Os nossos prazos de produção estão previstos para realizações clássicas. As encomendas de grandes quantidades ou com pedidos específicos podem aumentar os prazos de produção. Todos os nossos prazos de produção indicados são os prazos máximos. Se a produção o permitir, os seus trabalhos serão expedidos mais cedo. O horário limite de encomendas de 15h no D0 está definido em relação à nossa organização de produção.

A título informativo, encontra os prazos atuais abaixo :

PRÓTESE EM IMPLANTES

	Titânio CoCr	Zircónio Sina Z, Sina T, Sina ML	IPS e.max CAD ^{®**} VITA ENAMIC ^{®**} VITA SUPRINITY PC ^{®**}	PMMA
Pilar + coroa aparafusada	D+2	D+2	-	-
Pilar + coifa	D+4	D+4	D+4	-
Pilares + ponte < 6 elementos	D+4	D+4	-	-
Pilares + ponte ≥ 6 elementos	D+5	D+5	-	-
Ponte implantar < 6 elementos	D+3	D+3	-	D+3
Ponte implantar ≥ 6 elementos	D+5	D+5	-	D+5
Barra 2 implantes (Horix-Hader-Ackermann-Dolder)	D+3	-	-	-
Barra ≥ 3 implantes (Horix-Hader-Ackermann-Dolder)	D+5	-	-	-
Supraestrutura + prótese sobre pilares (Montreal, Wrap around)	D+5	-	-	-

PRÓTESE DENTO-SUPORTADA

	Titânio CoCr	Zircónio Sina Z, Sina T, Sina ML	IPS e.max CAD ^{®**} VITA ENAMIC ^{®**} VITA SUPRINITY PC ^{®**}	PMMA
Coroa	D+2	D+2	D+2	D+2
Inlay, onlay, faceta	D+2	D+2	D+2	-
Ponte < 6 elementos	D+2	D+2	-	D+2
Ponte > 6 elementos	D+3	D+3	-	D+3

* Fabricante Vita

** Fabricante IVOCCLAR VIVADENT

Validação do seu scanner

A Assistência Técnica Anthogyr irá ajudá-lo na instalação da biblioteca de plataformas de implantes Simeda® e Connect+® no seu sistema.

A Anthogyr SA Mersch dispensa formações de digitalização e modelação dos produtos em implantes. Para mais informações, entre em contacto com a Assistência Técnica Anthogyr SA Mersch.

1. Explicações

Para simplificar, chamaremos «Scanner» a este conjunto de Scanner de laboratório/utilizador/Scan-adapter/Modelo. Durante uma visita ao laboratório, os Especialistas em Próteses Anthogyr verificam se estão reunidas as condições para o envio de fluxo digital a partir do scanner :

- Formação dos utilizadores
- Adequação do scanner para o tipo de restauração e qualidade dos Scan-adapters
- Biblioteca de implantes instalada

Com base nesta validação, o laboratório pode enviar todos os seus fluxos múltiplos e beneficiar da garantia Serenity®.

2. Regras e condições

Os utilizadores **de um scanner «não validado»** que enviam um trabalho através de **ficheiro digital** (trabalho incluído nas condições anteriores) **sem modelo** para verificação da precisão das plataformas de implantes, não poderão **obter garantia** de passividade sobre o seu modelo ou na boca do paciente.

A responsabilidade do laboratório sobre as condições de utilização do seu scanner continua a existir e recordamos que a qualidade da digitalização depende das condições de utilização e de recalibração do scanner, da qualidade dos Scan-adapters utilizados, bem como do cumprimento rigoroso das operações de digitalização.

ATENÇÃO!

O incumprimento destas condições poderá levar a despesas de laboratório, ou falhas na realização das próteses.

3. Validade

A validação do scanner permanece em vigor enquanto o cliente não detetar casos de não passividade. Após 2 reclamações de não passividade, a Anthogyr SA Mersch pode solicitar um novo processo de validação do scanner. Neste caso, o cliente será informado e o Especialista em Próteses Anthogyr realizará previamente uma verificação dos protocolos de digitalização junto do cliente. Quando as análises terminarem, a Assistência Técnica irá contactá-lo para informar os resultados.

ATENÇÃO!

Se o modelo recebido não entrar nos critérios de garantia Anthogyr, não será realizada qualquer análise.

Digitalização

MATERIAL NECESSÁRIO



Scan-Adapter de laboratório



Ferramenta de aparafusamento Scan-Adapter

Utilizar os Scan-Adapters de laboratório em função do tipo de trabalho :

- SAA : próteses unitárias.
- SAO : próteses múltiplas.
- SA : próteses unitárias e múltiplas.

A digitalização e a conceção das próteses sem envio de modelo exigem a utilização da última versão dos Scan-Adapters Anthogyr e a validação do seu scanner.

PROTOCOLO

Durante o posicionamento do Scan-Adapter, verificar se os análogos estão limpos (sem spray de digitalização), sem vestígios de desgaste ou impactos e estáveis no modelo.

Retirar a falsa gengiva durante o posicionamento do Scan-Adapter.

Imobilizar os Scan-Adapters com os parafusos rosa fornecidos e a ferramenta de aparafusamento específica (Ref. SATOOL) aplicando um torque moderado. Para mais informações, consultar o manual de utilização (063SAKIT_NOT) código IFU: 152-27-SAA.

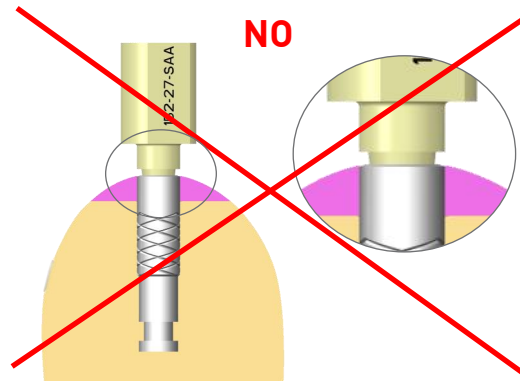
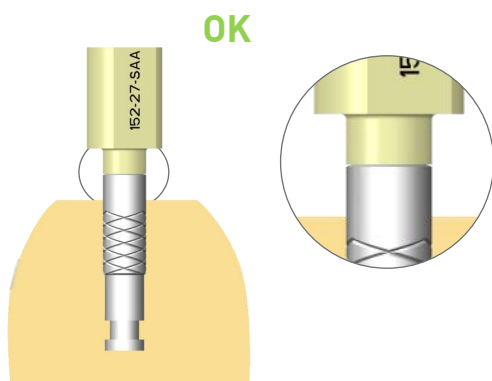
ATENÇÃO!

Para as próteses múltiplas, posicionar tantos Scan-Adapters no modelo como análogos.

Se o modelo tiver zonas refletoras, utilizar um spray de digitalização para não comprometer a digitalização. Não colocar spray nos Scan-Adapters.

Não colocar spray nos análogos.

Verificar o correto posicionamento do Scan-Adapter. A plataforma do Scan-Adapter deve estar em contacto com a do análogo.

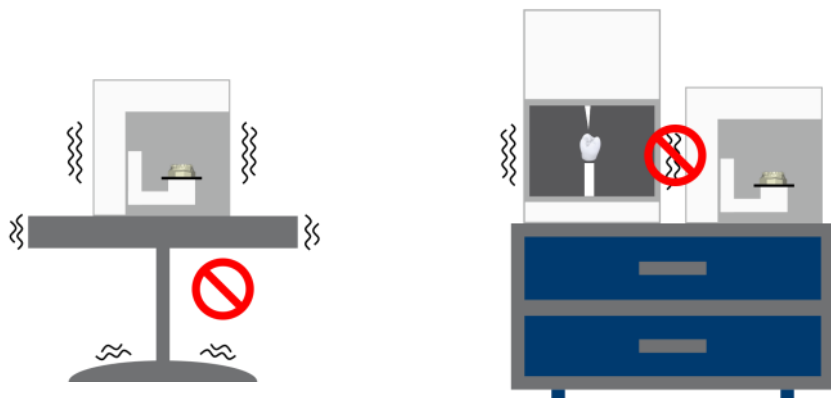


Realizar a digitalização :

- Calibrar o scanner.
- Verificar a luminosidade e a altura do modelo.
- Digitalizar o número de vistas necessárias.
- Selecionar a biblioteca apropriada à plataforma de implante.

ATENÇÃO!

O scanner deve ser posicionado numa mesa estável sem vibração (como, por exemplo, uma fresadora de laboratório).



O scanner deve estar afastado da luz exterior ou de uma fonte de calor. Isso pode provocar uma perda de precisão a curto ou médio prazo.



É necessária uma calibração todos os dias antes da primeira digitalização. Durante o arranque do scanner, é necessário aguardar 15 a 20 minutos antes da calibragem.

Não adicionar perspectiva no scan-adapter.

Para os trabalhos de tipo ponte em pilares personalizados, é preferível não usar multipinos. Digitalizar o trabalho separando os pilares (preparação de um modelo cortado).

Para mais informações, consultar a documentação com a entrega do seu sistema.

Realizar a modelação em função das suas expetativas e respeitando os limites de conceção.

Conceção de pilares personalizados Simeda® e Connect+®

1. Indicações e perfis disponíveis

INDICAÇÕES



- Pilares de implantes personalizados para restauração unitária ou múltipla cimentada.
- Coroas personalizadas para restauração unitária aparafusada.

ATENÇÃO!

Antes de qualquer jateamento, proteger a plataforma de implante com um análogo de implante e proteger o perfil gengival com cera.

NOTA

Por defeito, a Anthogyr SA Mersch realiza um perfil padrão anatómico (forma de dente anatómico com ligeira compressão gengival).

2. Limites de conceção

- Algumas conexões não são garantidas em zircónio, consultar a lista de compatibilidades :

<https://www.anthogyr.com/compatibility-list>

LIMITE MÁXIMO DE ANGULAÇÃO EM RELAÇÃO AO IMPLANTE :

- 37.5 graus para o cromo-cobalto e o titânio.
- 15 graus para o zircónio.

ALTURA TOTAL MÁXIMA DO PILAR (CONEXÃO INCLUÍDA) :

- 24 em cromo-cobalto e titânio.
- 19 mm em zircónio Sina Z/T/ML.

ESPESSURA MÍNIMA DE PAREDE :

- 0.4 mm em cromo-cobalto e titânio.
- 0.6 mm em zircónio Sina Z/T/ML.

3. Especificidades para próteses Simeda® em Interface direita

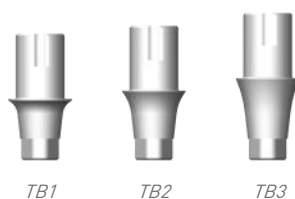
A. PILAR OU DENTE APARAFUSADO DE ZIRCÔNIO EM INTERFACE DE TITÂNIO AXIOM BL®

INDICAÇÕES

- Restauração unitária personalizada Simeda® em zircônio sina Z/T/ML em interface de titânio com centro reto para implante Axiom® BL.
- Os pilares são fornecidos colados em interface de titânio Axiom® BL.
- Os dentes unitários aparafusados são fornecidos não colados na interface de titânio Axiom® BL.
- Fornecidos com um parafuso M1.6 para Axiom® BL.
- Disponíveis com um diâmetro de 3,9 mm em 3 alturas diferentes :



H : 0.9 H : 1.5 H : 2.2

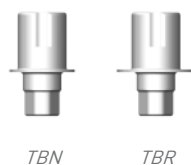


B. PILAR OU DENTE APARAFUSADO DE ZIRCÔNIO EM INTERFACE DE TITÂNIO AXIOM TL®

INDICAÇÕES

- Restauração unitária personalizada Simeda® em zircônio sina Z/T/ML em interface de titânio com centro reto para implante Axiom® TL.
- Os pilares são fornecidos colados em interface de titânio Axiom® TL.
- Os dentes unitários aparafusados são fornecidos não colados na interface de titânio Axiom® TL.
- Fornecidos com um parafuso M1.6 para Axiom® TL.
- Disponíveis em 2 plataformas : N (Ø4.0) /R (Ø4.8) :

Ø 4.0 Ø 4.8



4. Especificidades para próteses Simeda® em interface AxIN®

INDICAÇÕES

- Em implante Axiom® BL ou em implante Axiom® TL.
- Restauração unitária personalizada Simeda® em zircónio sina Z/T/ML em interface de titânio AxIN® com Acesso Angulado até 25°.
- Restauração aparafusada sem cimento e sem material de adesão.
- No implante Axiom® BL, a solução AxIN® é contraindicada no setor molar com interface AxIN® com altura de 1,5 mm em diâmetro Ø4,0 e Ø5,0 mm.
- A solução AxIN® é contraindicada no setor molar em implante TL com altura de colo 1,5 mm em plataforma N e R.

NOTA : A prótese AxIN® é fornecida com a sua interface definitiva e o seu parafuso definitivo. Manusear as interfaces AxIN® com cuidado.



A. DIGITALIZAÇÃO DO MODELO

MATERIAL NECESSÁRIO



- O parafuso fornecido com o análogo de implante não deve ser utilizado em caso de restauração AxIN®.

PROTOCOLO

- Digitalizar a plataforma com a ajuda do Scan Adapter com um scanner de laboratório validado pela Anthogyr S.A. ao seleccionar a biblioteca adequada.

B. REALIZAÇÃO DA PRÓTESE

- Conceber o pilar com um software CAD aberto ou com um wax-up :
 - Acesso Angulado até 25°
 - Altura mínima da coroa de zircónio sobre interface AxIN® : 4.9 mm
 - Diâmetro mínimo da coroa de zircónio sobre interface AxIN® : 4.5 mm

C. FABRICO DA PRÓTESE

Consultar o manual da prótese Axiom® Multi level® disponível no site ifu.anthogyr.com (código de pesquisa: AXIN152-27-B41 por exemplo).

Conceção de pontes de implante Simeda® e Connect+®

1. Indicações e perfis disponíveis

INDICAÇÕES

- Ponte de implante destinada a ter cerâmica diretamente ou a ser coberta por coroas unitárias para cada dente.

PERFIS DISPONÍVEIS

Ponte de implante



- Ponte de implante através de redução homotética do projeto da prótese

Thimble Crown



- Ponte de implante com preparação para coroas unitárias cimentadas

Ponte implantar anatômica

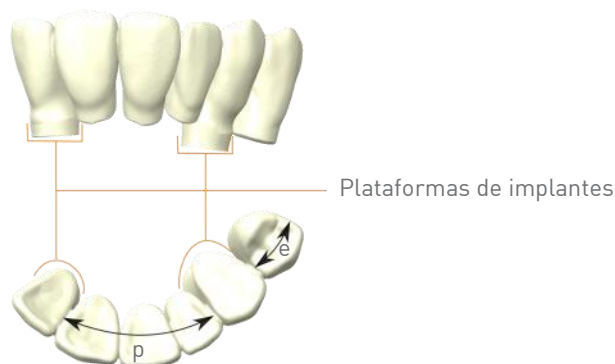


Possibilidade de criar :

- perfis de emergência ao nível dos implantes
- faixas linguais
- ganchos oclusais
- apoios de cerâmica à volta dos acessos ao parafuso
- acessos ao parafuso inclinados para determinadas conexões

Para as pontes em cromo- cobalto, consultar a nota informativa «Características técnicas da liga de cromo- cobalto Simeda® e recomendações de revestimento» disponível no site da Anthogyr.

2. Limites de conceção



COMPRIMENTO DOS PÔNTICOS :

- Comprimento extensão : $e \leq 11$ mm (todos os materiais).
- Comprimento pônticos internos : $p \leq 35$ mm para o metal; $p \leq 21$ mm para os zircónios Sina Z/T/ML.

ESPESSURA MÍNIMA DAS PAREDES :

- 0.5 mm para o cromo- cobalto e o titânio.
- 0.6 mm em zircónio Sina Z/T/ML.

SECÇÕES TRANSVERSAIS MÍNIMAS DOS CONECTORES (TODOS OS MATERIAIS):

- Dentes do sector anterior : até 21 mm : 9 mm²,
superior a 21 mm : 12 mm².
- Dentes do sector posterior : metal: 9 mm², zircónio : 12 mm².

ALTURA MÁXIMA DA PONTE DE IMPLANTE :

- 24 mm em cobalto-cromo e em titânio.
- 19 mm em zircónio Sina Z/T/ML.

3. Especificidades para próteses personalizadas Simeda® com conexão inLink®

INDICAÇÕES

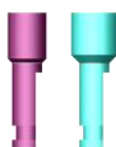
- Em implante Axiom® BL+pilar inlink® ou em implante Axiom® TL.
- Prótese aparafusada múltipla em titânio e cromo-cobalto ou zircônio Sina Z/T/ML.
- Angulação livre de 0° à 25°.
- Plataforma de implante N (Ø4.0) ou R (Ø4.8).

NOTA : Cada prótese é fornecida com os seus bloqueios definitivos. Os bloqueios de laboratório devem ser encomendados na WebOrder.



A. DIGITALIZAÇÃO DO MODELO

MATERIAL NECESSÁRIO



Análogo de implante
TA100-N / TA100-R



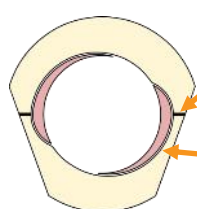
Scan-Adapter de laboratório
156-0X-SAO



Ferramenta de aparafusamento Scan-Adapter
SATOOL-01

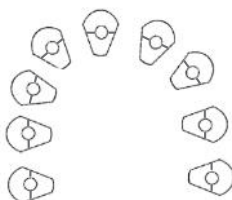
PROTOCOLO

- Digitalizar as plataformas com a ajuda dos Scan-Adapters orientáveis com um scanner de laboratório validado pela Anthogyr (Consultar o « digitalização » do parágrafo).



A marcação a laser na parte superior do Scan-Adapter determina a posição na prótese da futura área fabricada.

Área que recebe o anel de manutenção inLink®.



- Para reduzir o volume da prótese em vestibulolingual, colocar as marcações a laser dos Scan-Adapter no fundo da prótese.

B. REALIZAÇÃO DA PRÓTESE

- Conceber a estrutura com o software CAD ou com um wax-up de cera realizado no pilar temporário.

C. PREPARAÇÃO DA PRÓTESE

Consultar o manual da prótese Axiom® Multi level® disponível no site ifu.anthogyr.com (código de pesquisa: ILL 100 por exemplo).

4. Especificidades para próteses personalizadas com Acesso Angulado Multi Unit

INDICAÇÕES

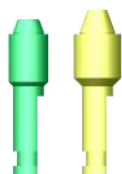
- Prótese aparafusada múltipla
- Prótese de titânio, Cromo-cobalto ou zircônio Sina Z/T/ML
- Possibilidade de angulação de acesso ao parafuso de 0°/10°/15°/20° ou 25°
- 2 diâmetros de plataforma : N : Ø4.0 / R : Ø4.8 para pilar Multi Unit Axiom® BL
- Plataforma connect+® : consultar a lista de compatibilidade.

NOTA : Para qualquer prótese com, pelo menos, um acesso ao parafuso angulado, utilizar parafusos definitivos para Acesso Angulado para todos os acessos ao parafuso e uma chave de prótese cilíndrica.



A. DIGITALIZAÇÃO DO MODELO

MATERIAL NECESSÁRIO



Análogo de implante
MUNA100 / MUA100



Scan-Adapter de laboratório
151-03-SAO / 151-04-SAO



Ferramenta de aparafusamento Scan-Adapter
SAT00L-01

PROTOCOLO

- Digitalizar as plataformas com a ajuda dos Scan-Adapters com um scanner de laboratório validado pela Anthogyr. (Consultar o parágrafo «Digitalização» e a lista de compatibilidade para as plataformas connect+®).

B. REALIZAÇÃO DA PRÓTESE

- Conceber a estrutura com o software CAD ou com um wax-up de cera realizado no pilar temporário.

C. PREPARAÇÃO DA PRÓTESE

NOTA : Cada prótese é fornecida com um prensor e o seu parafuso definitivo. Os parafusos de laboratório devem ser encomendados na WebOrder.

ATENÇÃO!

Os parafusos de próteses definitivos e o prensor destinam-se apenas à utilização do médico.

Consultar a nota informativa «Características técnicas do parafuso MUAA» disponível no site da Anthogyr ou o manual de utilização da chaminé de Acesso Angulado Multi Unit disponível no site thogyr.com [código de pesquisa: MUAA140 por exemplo].

Conceção de supraestrutura de tipo pilares implante Simeda® e Connect+®

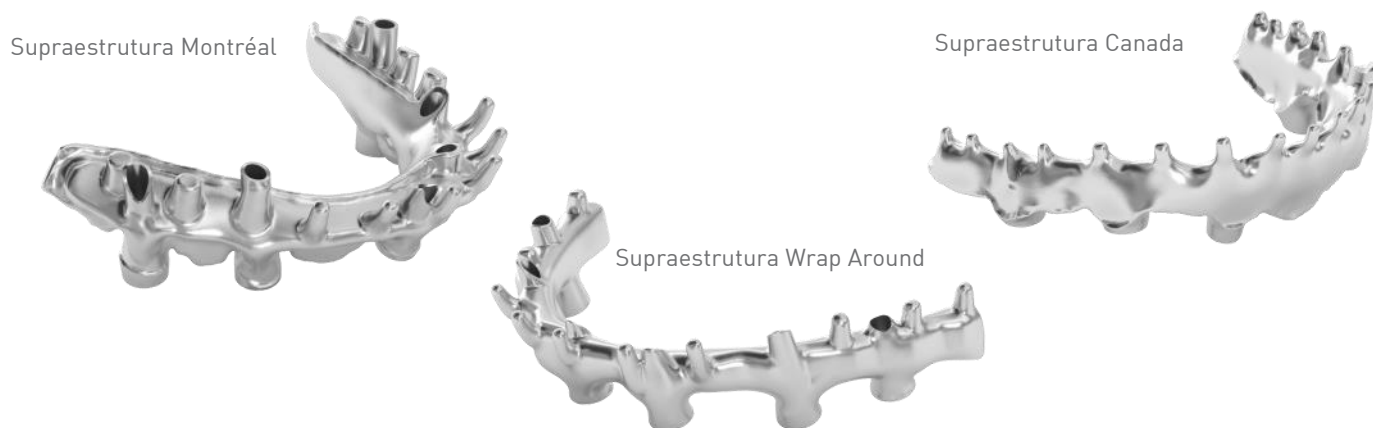
1. Indicações e perfis disponíveis

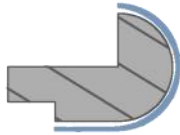
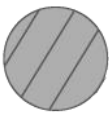
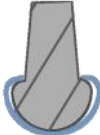
INDICAÇÕES

→ Realização de prótese fixa de resina em supraestrutura de titânio aparafusada.

NOTA : os suportes ou partes fêmeas não são fornecidos pela Anthogyr.

PERFIS DISPONÍVEIS



Perfis disponíveis	Designação	Opção design
	Supraestrutura Montréal	Retenção Faixa gengival/lingual
	Supraestrutura Wrap Around	Retenção
	Supraestrutura Canada	Retenção ou perfuração horizontal Faixa gengival

 Superfície polida

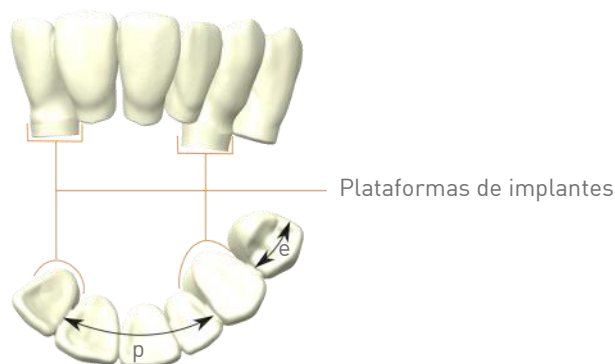
ATENÇÃO!

Para ter um contacto mucoso ou uma ligeira compressão gengival é necessário realizar um modelo com uma falsa gengiva em toda a superfície de contacto, caso contrário será aplicado um espaço de 0,3 mm.

Possibilidade de criar :

- perfis de emergência ao nível dos implantes.
- faixas linguais.
- ganchos oclusais.
- acessos ao parafuso inclinados para determinadas conexões.

2. Limites de conceção



SECÇÃO MÍNIMA DA SUPERFÍCIE :

→ 12 mm² ou diâmetro mínimo de 4 mm.

COMPRIMENTO DOS PÔNTICOS :

→ $p \leq 46$ mm

COMPRIMENTO DE EXTENSÃO :

- No caso de uma barra Wrap-Arounds : $e \leq 30$ mm.
- No caso de uma barra Montréal : $e \leq 40$ mm.
- No caso de uma barra Canada : $e \leq 40$ mm.

3. Especificidades para próteses personalizadas Simeda® com conexão inLink®

Consultar a p.24.

4. Especificidades para próteses personalizadas com Acesso Angulado Simeda® ou Connect+®

Consultar a p.25.

Conceção de barras de implantes para próteses amovíveis Simeda® e Connect+®

1. Barras de implantes para cavaletes

A. INDICAÇÕES E PERFIS DISPONÍVEIS

INDICAÇÕES

→ Estabilização da prótese amovível.

NOTA : os cavaletes ou partes fêmeas não são fornecidos pela Anthogyr.

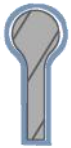
PERFIS DISPONÍVEIS

Barra Ackermann®



Barra Dolder®



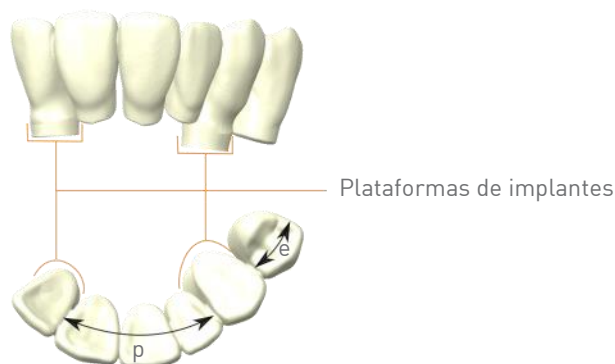
Perfis disponíveis	Designação	Contacto com a gengiva	Dimensões	Limites de conceção
	Dolder® Y micro-resilient (mini)	NO	H : 2.20 mm Ø 1.60 mm	Extensão máxima : 6 mm Comprimento dos pânticos : 35 mm
	Dolder® Y macro-resilient (standard)	NO	Ø 2.20 mm H : 3.00 mm	Extensão máxima : 8 mm Comprimento dos pânticos : 40 mm
	Dolder® U micro-rigide (mini)	OUI	Ø 1.60 mm H : 2.20 mm L : 160 mm	Extensão máxima : 6 mm Comprimento dos pânticos : 35 mm
	Dolder® U macro-rigide (standard)	OUI	Ø 2.20 mm H : 3.00 mm L : 2.20 mm	Extensão máxima : 8 mm Comprimento dos pânticos : 40 mm
	Preci-Horix®; Hader®	OUI	Ø 1.80 mm H min: 2.80 mm L : 1.00 mm	Extensão máxima : 6 mm Comprimento dos pânticos : 40 mm
	Ackermann®; Bredent	NO	Ø 1.80 mm	Extensão máxima : 6 mm Comprimento dos pânticos : 25 mm
		NO	Ø 1.90 mm	
		NO	Ø 2.00 mm	

Superfície polida

ATENÇÃO!

Apenas as dimensões dos perfis disponíveis são garantidas.
Em caso de CAD Files, utilizar a biblioteca adequada.

B. LIMITES DE CONCEÇÃO



EXTENSÃO :

→ Ver tabela anterior.

COMPRIMENTO DOS PÔNTICOS :

→ Ver tabela anterior.

ESPESSURA DE PAREDE MÍNIMA :

→ 1 mm em caso de extensão em cantilever com clip.

ESPESSURA MÍNIMA ENTRE A SUPERFÍCIE DA CABEÇA DE PARAFUSO E A SUPERFÍCIE DO CILINDRO EXTERNO :

→ > 0.25 mm com a utilização de distais biselados.

C. ESPECIFICIDADES PARA PRÓTESES PERSONALIZADAS SIMEDA®

→ No âmbito da realização de uma barra para cavaletes sobre implantes Anthogyr Axiom® TL (*Plataforma de implante 156-05 -SAO e 156-06-SAO*), é obrigatório utilizar a conexão M1.6 sem indexação.

→ Devem ser encomendados parafusos de laboratório específicos (*Ref.TS162P-2 e Réf.TS163P-2*) na WebOrder, rubrica Acessórios.

ATENÇÃO!

Este tipo de prótese não pode ser realizado em pilar inLink® aparafusado em implante Axiom® BL. Os pilares inLink® não apresentam rosca M1.6.

2. Barras de implantes para attachements

A. INDICAÇÕES E PERFIS DISPONÍVEIS



Barra com attachements
aparafusados ou cimentados






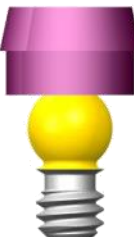

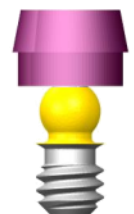
Barra com attachements
integradas

INDICAÇÕES







- Estabilização de prótese amovível.
- Realização de prótese amovível em resina fixada sobre attachements aparafusados, cimentados ou fresadas na barra principal. A retenção é feita pela parte fêmea do attachment, cimentado ou fresado sobre a barra principal e a parte macho incluída na prótese secundária em resina (a parte secundária não é realizada pela Anthogyr SA Mersch).

NOTA : A Anthogyr não fornece qualquer attachment.



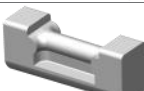


ATTACHEMENTS APARAFUSADOS COMPATÍVEIS

Marca e designação		Imagem	Diâmetro da rosca	Tamanho da rosca (mm)	Referência comercial	Referência Anthogyr
	Locator®		2.03	M2.0	Sodimed Ref : 8587-2	0330C01
	Ot equator		2.25	M2.0	Rhein-83 Ref : 039SFE2	0330C02
2.25			M1.6	Rhein-83 Ref : 339SFE	0330C03	
Sphere Normo			2.15	M2.0	Rhein-83 Ref : 038SFN2	0330C05
			2.25	M1.6	Rhein-83 Ref : 239SFN	0330C04
	Sphere micro		2.15	M2.0	Rhein-83 Ref : 039SFM2	0330C07

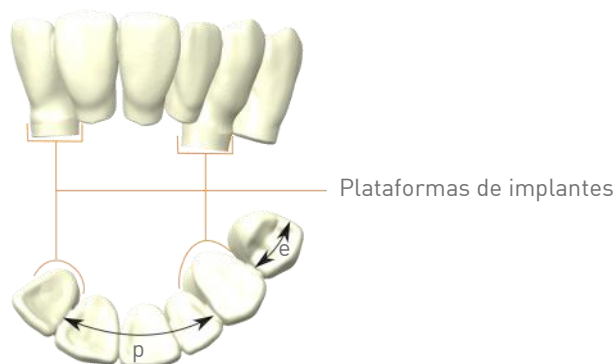
ATTACHEMENTS CIMENTADOS COMPATÍVEIS

Marca e designação		Imagem	Diâmetro da cobertura (mm)	Referência comercial	Referência Anthogyr
	Cobertura titânio para Sphere micro		Ø1.60	Rhein-83 Ref : 139KSFM	0330C06
	Cobertura titânio para Sphere Normo		Ø1.60	Rhein-83 Ref : 139KSN	0330C08
	CEKA M2 (AXIAL-PRECI CLIX)		Ø2.0	Ceka Ref : OL 0885 TI	0330C22
	CEKA M3 (AXIAL-PRECI CLIX)		Ø3.0	Ceka Ref : OL 0285 TI	0330C23

ATTACHEMENTS INTEGRADAS COMPATÍVEIS

Marca e designação	Imagem	Comprimento máximo (mm)	Referência comercial	Referência Anthogyr
	 	5	Ceka Ref : 1802	0330C72
		7		0330C42
	Precis vertex (Barre)	7		0330C61
	Precis vertex (Bridge)	7		0330C62
	Anchor M3	-	Ceka Ref : OL 0285 TI	0330C41
	Vario Soft 3 (VS3)	7	Bredent Ref : 430 0518 0	0330C53
	Vario Kugel Snap (VKS)	7	Bredent Ref : 430 0542 0	0330C54
	Vario Soft 3 sv (VS3)	7	Bredent Ref : 430 0518 0	0330C55
	MK1	-	MK1 Ref : 9600	0330C56

B. LIMITES DE CONCEÇÃO



COMPRIMENTO DA EXTENSÃO :

→ $e \leq 8 \text{ mm}$

COMPRIMENTO DOS PÔNTICOS :

→ $p \leq 35 \text{ mm}$

SECÇÕES MÍNIMAS :

- Perfil retangular = altura 4 mm e largura 2 mm, no mínimo.
- Perfil circular = diâmetro 3 mm, no mínimo.

C. ESPECIFICIDADES PARA PRÓTESES PERSONALIZADAS SIMEDA®

- No âmbito da realização de uma barracom attachements sobre implantes Anthogyr Axiom® TL (*Plataforma de implante 156-05-SAO e 156-06-SAO*), é obrigatório utilizar a conexão M1.6 sem indexação.
- Devem ser encomendados parafusos de laboratório específicos (*Ref.TS162P-2 e Réf.TS163P-2*) na WebOrder, rubrica Acessórios.

ATENÇÃO!

Este tipo de prótese não pode ser realizado sobre pilar inLink® aparafusado sobre implante Axiom® BL. Os pilares inLink® não apresentam rosca M1.6.

Conceção de próteses dento-suportadas

1. Restaurações dento-suportadas



- Coroas.
- Capas e pontes de 2 a 14 elementos.
- Inlay / Onlays e facetas.
- Disponível em Titânio, Cromo-cobalto, Zircónio Sina Z/T/ML, Vita ENAMIC®, Vita SUPRINITY® PC, IPS e.max® CAD**.

2. Preparação do modelo

- Utilizar um gesso extra duro sem adição de resina ou de polímero.
- Os pinos não devem apresentar espaçador de pinos.
- Para facilitar a realização da oclusão, ter um modelo antagonista facilmente posicionável no modelo. (Consultar a lista dos articuladores disponíveis p. 14).
- Eliminar todas as pequenas bolhas de ar do gesso na superfície oclusal.
- Realizar um limite cervical bem desobstruído e claramente identificável.
- Os diferentes elementos do modelo devem ser facilmente desmontáveis (Pinos/Dente adjacente) e não devem sofrer rotação nem deslocamento.
- Os pinos não devem ter grandes reentrâncias ou bolhas de ar, para poderem ajustar a armação.

3. Limites de conceção

COMPRIMENTO DOS PÔNTICOS :

- 35 mm para o cromo- cobalto e o titânio.
- 21 mm em zircónio Sina Z/T/ML.

EXTENSÃO MÁXIMA :

- 10 mm (todos os materiais).

ESPESSURA DE PAREDES :

- 0.5 mm para o cromo- cobalto e o titânio.
- 0.6 mm em zircónio Sina Z/T/ML.

CONECTOR MÍNIMO :

- 9.0 mm² para o cromo- cobalto e o titânio.
- 12 mm² em zircónio Sina Z/T/ML.

Consultar as notas informativas «Características técnicas do zircónio Sina Z/Sina T e do zircónio Sina ML» e «Características técnicas da liga de cromo-cobalto Simeda® e recomendações de revestimento» disponível no site da Anthogyr.

NOTAS

A series of horizontal dotted lines for taking notes.

NOTAS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

